

I, of the owner of holding
called, situated in the village of in the
..... Grama Seva Niladhari's Division of the
Divisional Revenue Officer's Division in the District and depicted as Lot/Lots and alienated
by permit/grant dated do hereby cancel all previous nominations in respect of the said land and nominate
the persons mentioned on the reverse hereof as successors to the said land.

Names and Addresses of Witnesses:

- (1)
(2)

Signature of the Permit Holder/Owner

Signatures of Witnesses:

- (1)
(2)

සහතික කිරීමේ ආකෘතිය

(මුරය)

වන

මම (464 වන අධිකාරය වූ) ඉඩම් සංවර්ධන ආයතනයේ 56 වන වගන්තියේ 1 වන උප වගන්තිය ප්‍රකාර මේ ලේඛනය ඉහත නම්
සඳහන් අයිතිකරුට/අවසරපත්‍රය දරන්නාට හා සාක්ෂිකරුවන්ට මවිසින් සම්පූර්ණයෙන්ම පැහැදිලි කර දෙනු ලැබූ බවත්, මවුන්
විසින් එම ලියකියවිලි (වර්ෂය)
(මාසය) වන මෙදින මා ඉදිරිපිට දී අත්සන් කරනු ලැබූ බවත් මෙයින් සහතික කරමි.

අත්සන
(නම හා තනතුර)

- * දිසාපතිවරයා
- * ඉඩම් රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා
- * ප්‍රාදේශීය සහකාර දිසාපතිවරයා/ප්‍රාදේශීය ආදායම් නිලධාරී
- * ප්‍රසිද්ධ නොකාරිස්
- * සමාදාන විනිශ්චයකාරවරයා

அத்தாட்சிப்படுத்தற் படிவம்

ஆகிய நான், (464 ஆம் அத்தியாயமான) காணி அபிவிருத்திக் கட்டளைச் சட்டத்தின் 56 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின் நியுதிகளின் படி,
அனுமதிப்பத்திரம் வைத்திருப்பவர்/சொந்தக்காரர் மேற்குறித்த நியமனத்துக்கான அரசாங்க அதிபரின் எழுத்து மூலம் சம்மதத்தைச் சமர்ப்பித்துள்ளார்
எனவும், இவ்வாவணம் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட அனுமதிப்பத்திரம் வைத்திருப்பவருக்கும், சொந்தக்காரருக்கும், அத்துடன் சாட்சிகளுக்கும் முழுமையாக
என்னால் விளக்கப்பட்டுள்ளது எனவும், அவர்கள் வருடம் மாதம் ஆந் நாள் எனது முன்னிலையில்
கையொப்பமிட்டுள்ளனர் எனவும் இத்தால் நான் உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

கையொப்பம்
(பெயரும் பதவியும்)

- * அரசாங்க அதிபர்
- * காணிப்பதிவாளர்
- * பெரும்பாக உதவி அரசாங்க அதிபர்/பெரும்பாக அரசிறை உத்தியோகத்தர்
- * பிரசித்த நொத்தாரிசு

Form of Attestation

I, (Name) (Office) do hereby certify that the document has been fully explained by me to the above mentioned permit holder/owner and witnesses and that they have signed it in my presence on this (date) day of (month) year.

Signature
(Name and Designation)

- * Government Agent
- * Registrar of Lands
- * Divisional Assistant Government Agent/Divisional Revenue Officer
- * Notary Public
- * Justice of the Peace

අනුප්‍රාප්තිකයන් වශයෙන් තම කරන ලද තැනැත්තන්
 අලුත්පුරාවරණයක නියමிக்கப்பட்ட ඉස්මත
 PERSONS NOMINATED AS SUCCESSORS

1	2	3	4
නම பெயர் Name	ලිපිනය முகவரி Address	දැන් අයිතිකරුට ඇති නැතම அனுமதிச்சீட்டு வைத்திருப்ப வருடனான/சொந்தக்கார ருடனான உறவு Relationship to Permit Holder/Owner	අනුප්‍රාප්තිකයා නම් කරනු ලබන ඉඩමේ නොබෙදූ කොටස හෝ ඉඩමේ බෙදූ කොටසකින් නොබෙදූ කොටස හෝ අනුප්‍රාප්තිකයා නම් කරනු ලබන ඉඩමේ බෙදූ කොටස அடுத்ததுபவராக நியமிக்கப்படும் பற்று நிலத்தின் பிரிபடாத பங்கு அல்லது அடுத்ததுபவராக நியமிக்கப்படும் பற்று நிலத்தின் பிரிக்கப்பட்ட பங்கு Undivided share of the holding OR of the divided portion of the holding to which the successor is nominated OR Divided portion of the holding to which the successor is nominated

சுரகிச யுதுடி.— ஸே லேவனய ஸககிக கரன திடொரிசா ஹு ஓரீரேடி லேகி (I) வன கிரேலி லிசுநு லவன நல ஹே நலி ஸரீன் லெனன் நலி லிரீலெ ஓமி நோகலா ஓரன் ஈரீடி யுது ஈகர், லல ஓர் ஸரீன் நரவனன் ஈன்ஸன் கல யுது.

51 வன லென்கிச.— ஓமிலக ஈகிகிகரூ லிசின் ஹே ஈலிசர் லநுடி ஈரன்நா லிசின் ஹே ஹுளே ஈநுபுரீகிகிசா லலயேன் லன் கரன கரநுந்நா லல ஈகிகிகரூளே ஹே ஈலிசர் லநுடி ஈரன்நாளே ஸலாஹிபுரூடி/ஹாடீயா ல நோவன ஹே நுதீலூகி லலலேவனயே 1 வன லிசிய ஸலேன் ஈன்லா ஈகி ஈரூகிளேன் கெனெக நோவன கிசில கரநுந்நெக லலேச நலி நோகல யுது.

52(3) வன லென்கிச.— ஸலி கரநுந்நெக ஈநுபுரீகிகிசயேக லேச நலி கர்நு லூலு லேவனயேன் ஈலிசர் லநுடி லக ஈன்ஸக கர்நு லூலு ஓமிலி கலிரீயே ஹே ஓமிலே ஓகிரீ கலாலிச ஹே ஓமில ஸஈலா ஹு ஈநுபுரீகிகிசயேக லேச ஸலா லரீரீ நலி கர்நு லூல ஈரன்நலி லிச, ஈலிசர் லநுடி லக ஈன்ஸக கர்நு லூலு, லெஈன லஈ ஹே நோலெஈன லஈ ஓமிலி கலிரீயகல ஹே ஓமிலக கலாலிசகல ஈநுபுரீகிகிசயேக லலயேன் கிசில கரநுந்நெக நலி கர்நு நோலூலிச யுது.

52(4) வன லென்கிச.— ஈநுபுரீகிகிசயேக நலி கிரீல ஹே லலூகி ஸலி நலி கிரீலன் ஈலலூ கிரீல, கிசியலி கலாந்லேகிசகல ஹே லலலக கலாந்லேகிசகல ஸலன் நோகல யுது.

75 வன லென்கிச.— ஸலி ஈநுபுரீகிகிசயேக நலி கிரீல ஹ ஈநுபுரீகிகிசயேகளே லிசலரீலி கல நலி கிரீல ஈலலூ கிரீல ஸே ஈலூலனன் லிலிலிவனலலல கலர் ஹே ஈலூலன்ஹி லலலூகி லன்னே நலி லலூகி நலி கிரீலன் ஹே ஈலலூ கிரீலன் ஸலிபூர்ஹயேன்ல கிரீல லிச யுது.

குறிப்பு.— இலவாவணத்தை அத்தாட்சிப்படுத்தும் அலுவலர், தனது முன்னிலையில் (1) ஆம் நிரையில், எழுதப்பட்ட பெயர் அல்லது பெயர்களுக்கு உடனடுத்து, கீழே மேலும் எழுதப்படுவதற்கு இடமளிக்காதவாறு கோடொன்றினைக் கீறிவிடுதலும் அத்துடன், மீண்டும் அக்கோட்டுக்கு உடனடுத்து கீழே கையொப்பமிடுதலும் வேண்டும்.

பிரிவு 51.— ஆலெவரும், பற்றுநிலமொன்றின் சொந்தக்காரர் ஒருவரால் அல்லது அனுமதிப்பத்திரம் வைத்திருப்பவர் ஒருவரால், அல்லாள் அத்தகைய சொந்தக்காரரின் அல்லது அனுமதிப்பத்திரம் வைத்திருப்பவரின் வாழ்க்கைத் துணையாக இருந்தாலொழிய அல்லது மூன்றாம் அட்டவணியின் 1 ஆம் ஓழுங்குவிதியில் விவரிக்கப்பட்ட உறவினர்களின் கூட்டமொன்றைச் சேர்ந்தவராக இருந்தாலொழிய, அவரது அடுத்துறுப வராக நியமிக்கப்படுதல் ஆகாது.

பிரிவு 52(3).— ஆலெவரும், பற்றுநிலமொன்றின் அல்லது அனுமதிப்பத்திரமொன்றின் பேரில், பராதீனப்படுத்தப்பட்ட காணியொன்றின் பாகமொன்றுக்கு அல்லது பங்கொன்றுக்கு, அது பிரிபட்டதாயினுஞ்சரி, பிரிபட்டதாயினுஞ்சரி, பற்று நிலத்தின் அல்லது அனுமதிப்பத்திரத்தின் பேரில் பராதீனப்படுத்தப்பட்ட காணியின் எஞ்சியுள்ள பாகத்துக்கு அல்லது பங்கிற்கு அடுத்துறுபவர் ஒருவர், அவர் நியமிக்கப்படும் ஆவணத்தின் முறையாக நியமிக்கப்பட்டாலன்றி அடுத்துறுபவராக நியமிக்கப்படுதல் ஆகாது.

பிரிவு 52(4).— அடுத்துறுபவரொருவரின் நியமனமும் அத்துடன் அத்தகைய நியமனத்தை இல்லாதொழித்தலும் ஏதேனும் நிபந்தனைக்கு அல்லது இல்லாதாக்கத்துக்கு அமைவதாகப்படுதலாகாது.

பிரிவு 75.— அடுத்துறுபவரொருவரின் ஏதேனும் நியமனமும், அத்துடன் அடுத்துறுபவரொருவரின் ஏதேனும் பதிவு செய்யப்பட்ட நியமனத்தை இல்லாதொழித்தலும், அத்தகைய நியமனம் அல்லது இல்லாதொழித்தல் ஏதேனும் வழியில் இக்கட்டளைச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளை மீறுவதாயிருப்பின் முற்றிலும் வலுவற்றதாகத் வேண்டும்.

Note.— The officer attesting this document will draw a line immediately under the names written in his presence in Column (I) leaving no room for further writing and will sign again immediately under the line.

Section 51.— No person shall be nominated by the owner of a holding or a permit holder as his successor unless that person is the spouse of such owner or permit holder or belongs to one of the group of relatives enumerated in Rule I of the Third Schedule.

Section 52(3)— No person shall be nominated as successor to a part or share, whether divided or undivided, of a holding or a land alienated on a permit unless in the document whereby he is so nominated a successor is duly nominated for the remaining part or share of the holding or land alienated on the permit.

Section 52(4)— The nomination of a successor and the cancellation of any registered nomination of a successor shall be wholly invalid if such nomination or cancellation in any way contravenes the provisions of this Ordinance.

Section 75.— Any nomination of a successor and any cancellation of any registered nomination of a successor shall be wholly invalid if such nomination or cancellation in any way contravenes the provisions of this Ordinance.

* ஈரூல நோவன ஈே கலா ஹிளன்.

* லொருத்தமற்றவற்றைக் கீறிவிடுக.

* Strike off whichever is inapplicable.